

Metodické vysvetlivky	Methodological notes
<p>Sociálna ochrana je definovaná ako súhrn intervencií zo strany verejných alebo súkromných inštitúcií, ktorých cieľom je uľahčiť domácnostiam a jednotlivcom záťaž vyplývajúcu z vopred určených rizík. Pre potreby porovnania krajín Európskeho spoločenstva sa využíva Európsky systém štatistik sociálnej ochrany (ESSPROS) v súlade s nariadením (ES) č. 458/2007 Európskeho parlamentu a Rady a nariadeniami Komisie (ES) č. 1322/2007, č. 10/2008, č. 110/2011 a č. 263/2011, ktoré implementujú nariadenia EP a Rady.</p> <p>Sociálna ochrana je v tejto publikácii reprezentovaná sociálnym poistením, štátnymi sociálnymi dávkami a sociálnou pomocou.</p> <p>Dôchodkové poistenie podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení je starobné poistenie na zabezpečenie príjmu v starobe a pre prípad úmrtia a invalidné poistenie pre prípad poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť v dôsledku dlhodobého nepriaznivého zdravotného stavu poistenca a pre prípad úmrtia. Na dôchodkovom poistení sa zúčastňujú zamestnanci, zamestnávateľia, povinne dôchodkovo poistení živnostníci, dobrovoľne dôchodkovo poistené osoby, štát a Sociálna poisťovňa.</p> <p>V systave dôchodkového poistenia sa vyplácajú dôchodky starobné a starobné predčasné, invalidné, vdovské, vdovecké, sirotské. Dôchodky manželiek, sociálne dôchodky, zvýšenie dôchodku pre bezvládnosť a zvýšenie dôchodku, ktorý je jediným zdrojom príjmu, sú štátom hradené dávky dôchodkového poistenia.</p>	<p>Social protection is defined as all interventions from public or private bodies intended to relieve households and individuals of the burden of a defined set of risks or needs. For the comparison needs of the EU countries is used „European system of social protection statistics“ (ESSPROS) in compliance with Regulation (EC) No 458/2007 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulations (EC) No 1322/2007 and No 10/2008, No 110/2011 and No 263/2011, implementing the EP and Council Regulation.</p> <p>In this publication social protection is represented by the social insurance, state social benefits and social assistance.</p> <p>Pension insurance according to the Act No 461/2003 Coll. on Social Insurance is comprised of the old-age insurance for secured income at old-age and in case of death and invalidity insurance in case of decrease in ability to carry out gainful activity in consequence of long-term unfavourable health condition of insured person and in case of death. The pension insurance covers employees, employers, mandatory pension insured self-employed persons, voluntary pension insurance persons, state and Social Insurance Agency.</p> <p>Pension insurance system includes an old-age and early old-age pensions, invalidity pensions, widow's, widower's and orphan's pensions. Wife's pensions, social pensions, increase of pension in case of disability and increase of pension as the sole source of income are state benefits refunded by government.</p>
Definície	Definitions
<p>Príjmy z výberu poistného na nemocenské poistenie, starobné a invalidné poistenie, úrazové poistenie, poistenie v nezamestnanosti, garančné poistenie, výber poistného do rezervného fondu solidarity predstavujú platby platiteľov podľa platných zákonov.</p> <p>Príjmy na starobné poistenie sú bez poistného hradeného štátom, bez príjmu zo štátneho rozpočtu a bez príjmu z dobrovoľného návratu z II. do I. piliera.</p> <p>Príjmy na invalidné poistenie a príjmy z rezervného fondu sú bez poistného hradeného štátom a príjmy na garančné poistenie bez príspevkov na starobné dôchodkové sporenie zaplatené zamestnávateľom po uplynutí 60 dní.</p> <p>Ostatné platby zahŕňajú príjmy Sociálnej poisťovne z dlžného poistného, pokút, penále, odplaty za postúpenú pohľadávku, dary a ostatné príjmy.</p> <p>Z nemocenského poistenia sa poskytujú nemocenské dávky (nemocenské, ošetrovné, vyrovnávacia dávka a materské).</p>	<p>Revenues from premium collection on sickness insurance, old-age and invalidity insurance, accident insurance, unemployment insurance, guarantee insurance, collection of contributions to solidarity reserve fund include payments of payers according to valid laws.</p> <p>Revenues of old-age insurance are without premiums paid by government, without revenues from state budget and revenues from re-entry to 1st pillar from 2nd pillar.</p> <p>Revenues of invalidity insurance and reserve fund are without premiums paid by government. Revenues of guarantee insurance are without contributions to old-age pension saving paid by employer after a lapse of 60 days.</p> <p>Other payments include incomes of the Social Insurance Agency from outstanding premium, fines, penalties, requital for remitted claim, gifts and other receipts.</p> <p>Sickness benefits (sickness benefits, benefit for care after a sick relative, equalisation benefit and maternity benefit) are provided from sickness insurance.</p>

Z dôchodkového poistenia sa poskytujú dôchodkové dávky, v členení zo starobného poistenia (starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, sirotsky dôchodok, vdovský a vdovecký dôchodok) a z **invalidného poistenia** (invalidný dôchodok, sirotsky dôchodok, vdovský a vdovecký dôchodok).

Z úrazového poistenia sa poskytujú úrazové dávky (úrazový príplatok, úrazová renta, jednorazové vyrovnanie, pozostalostná renta, jednorazové odškodnenie, pracovná rehabilitácia a rehabilitačné, rekvalifikácia a rekvalifikačné, náhrada za bolesť a náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia, náhrada nákladov spojených s liečením, náhrada nákladov spojených s pohrebom).

Z garančného poistenia sa poskytuje dávka garančného poistenia.

Z poistenia v nezamestnanosti sa poskytuje dávka v nezamestnanosti.

Dávky sociálneho zabezpečenia hradené štátom zahŕňajú invalidný dôchodok z mladosti, dôchodok manželky, sociálny dôchodok, zvýšenie dôchodku z dôvodu jediného zdroja príjmu, zvýšenie dôchodku pre bezvládnosť, zvýšenie dôchodku z dôvodu účasti v odboji a rehabilitácie, odškodnenie pracovných úrazov a chorôb z povolania zrušených zamestnávateľov, ktorých zakladateľom bol štát alebo Fond národného majetku Slovenskej republiky a úrazové dávky poskytované fyzickým osobám podľa platných zákonov.

Starobný dôchodok je základnou dávkou dôchodkového poistenia. Poistenec má nárok na starobný dôchodok, ak bol poistený najmenej 15 rokov a dovŕšil dôchodkový vek.

Vdovský dôchodok sa poskytuje ako čiastočná náhrada straty príjmu zomrelého manžela.

Nárok na vdovecký dôchodok má vdovec po manželke, ktorá ku dňu smrti poberala starobný dôchodok, invalidný dôchodok alebo mala nárok na predčasný starobný dôchodok alebo ku dňu smrti splnila podmienky nároku na starobný dôchodok alebo ku dňu smrti získala počet rokov dôchodkového poistenia potrebný na vznik nároku na invalidný dôchodok alebo zomrela v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania.

*Pension benefits are provided from **pension insurance**, divided into old-age insurance (old-age, early old-age pension, orphan's pensions, widow's, widower's pension and from **invalidity insurance** (disability pension, orphan's pensions, widow's, widower's pension).*

*Accident benefits (surcharge benefit, injury annuity, one-off redemption benefit, surviving annuity, one-off compensation benefit, rehabilitation benefit, retraining benefit, compensation for pain, compensation for reduced social opportunities, compensation of cost joint to cure, compensation of cost joint to funeral) are provided from **accident insurance**.*

*Guarantee insurance benefits is provided from **guarantee insurance**.*

*Unemployment benefit is provided from **insurance in unemployment**.*

***Social insurance benefits** paid by government include invalidity pensions from youth, wife's pension, social pensions, increase of pension in case of sole source income, increase of pension in case of disability, increase of pension in case of fight against fascism and rehabilitation, compensation of employment injuries and occupational diseases for cancelled by employers, which a founder was a government or National Property Fund of the Slovak Republic and accident allowances to natural persons according to legal acts.*

***Old-age pension** is the fundamental benefit of pension insurance. Insured person has entitlement for old-age pension, if was insured at least 15 years and reached pension age.*

***Widow's pension** is allocated as the partial replacement of deceased husband's income.*

***A widower is entitled to a widower's pension if he is a widower** surviving his wife who was receiving an old age pension, a disability pension or was entitled to an early old age pension, fulfilled the eligibility criteria for entitlement to an old age pension up to the day of her death or up to the day of her death achieved the required number of years of pension insurance for the entitlement to a disability pension or died due to a work accident or an occupational disease.*

Zdroj údajov

Publikované údaje o príjmoch a výdavkoch Sociálnej poisťovne a o dávkach dôchodkového zabezpečenia sa preberajú z informačného systému Sociálnej poisťovne.

Source

Published data on revenues and expenditures of the Social Insurance Agency and pension security benefits is taken from the informative system of the Social Insurance Agency.